

路得记

拿俄米和路得

1 在士师执政的时代，犹大发生了饥荒。有一个人带着妻子和两个儿子从犹大的伯利恒迁到摩押境内寄居。

2 这个人名叫以利米勒，妻子叫拿俄米，两个儿子分别叫玛伦和基连。他们都是犹大 伯利恒的以法他人。他们来到摩押，就在那里住了下来。

3 后来，拿俄米的丈夫以利米勒去世了，留下她和两个儿子。

4 这两个儿子都娶了摩押的女子为妻，一个名叫俄珥巴，一个名叫路得。在那里住了大约十年后，

5 玛伦和基连二人都去世了，只剩下拿俄米，没有了丈夫，也没有了儿子。

6 后来，拿俄米在摩押听说耶和華眷顾祂的子孙，使他们五谷丰登，就带着两个儿媳妇准备回故乡。

7 她们离开所居住的地方，动身返回犹大。

8 拿俄米对两个儿媳妇说：“你们还是各回娘家去吧！愿耶和華恩待你们，就好像你们恩待死去的丈夫和我一样。

9 愿耶和華使你们都有机会再嫁，找到好归宿。”拿俄米说完了，就亲吻她们。她们都放声大哭，

10 说：“不！我们要跟你一起回你的家乡。”

11 拿俄米说：“我的女儿啊，回娘家去吧！为什么要跟我去呢？难道我还能生儿子做你们的丈夫吗？”

12 回去吧！我的女儿啊，走吧！我已经老了，不能再嫁人了。就算我还有指望，今晚能再结婚生子，

13 难道你们能一直不嫁，等到他们长大吗？不要这样，我的女儿啊！这样你们会很苦，我就更苦了，因为耶和華伸手惩罚我。”

14 她们又放声大哭，俄珥巴就亲吻婆婆，向她道别，但路得却依依不舍，不肯离去。

15 拿俄米说：“你看，你婆婆已经回她家乡和她拜的神明那里去了，你也跟着婆婆回去吧！”

16 路得说：“不要逼我撇你而去。你往哪里去，我也要往哪里去；你住在哪里，我也要住在哪里；你的同胞就是我的同胞，你的上帝就是我的上帝；

17 你死在哪里，我也死在哪里、葬在哪里。只有死才能把我们分开。否则，愿耶和華重重地惩罚我！”

18 拿俄米见路得坚决要跟她走，就不再劝阻她了。

19 于是，二人便一同回到伯利恒。她们进了伯利恒，全城轰动。妇女们问：“这不是拿俄米吗？”

20 拿俄米对她们说：“不要再叫我拿俄米*了，叫我玛拉†吧！因为全能者叫我过得好苦啊！”

21 我曾满满地离开这里，现在耶和華却使我空空地回来。既然耶和華叫我受苦，全能者使我遭难，为何还叫我拿俄米呢？”

22 拿俄米带着她的儿媳妇摩押女子路得从摩押回到了伯利恒，那时正是开始收割大麦的季节。

2

路得遇见波阿斯

1 拿俄米的丈夫以利米勒有个亲戚，名叫波阿斯，是个有名望的财主。

* 1:20 “拿俄米”意思是“甜”。 † 1:20 “玛拉”意思是“苦”。

2 摩押女子路得对拿俄米说：“让我到田里去，跟在那些愿意恩待我的人后面，捡些麦穗回来。”拿俄米说：“去吧，我的女儿！”

3 于是，路得便去了。她恰巧来到以利米勒的亲戚波阿斯的田里，跟在收割的人后面捡麦穗。

4 当时，波阿斯刚好从伯利恒来到田间，向那些收割的工人问安说：“愿耶和华与你们同在。”他们回答说：“愿耶和华赐福给你。”

5 波阿斯问负责收割的工头说：“那是谁家的女子？”

6 工头回答说：“她是摩押女子，跟拿俄米刚从摩押回来。”

7 她求我让她跟在收割的人后面，捡工人扎捆时遗落的麦穗。她一大早就来到这里，一直捡到现在，除了在凉棚里稍微坐了一会儿之外，几乎没有休息。”

8 波阿斯对路得说：“姑娘*，听我说，你不用到别人的田里去拾麦穗了，也不必离开这里，只管留下来跟我的女工在一起。”

9 你看我的工人在哪一块田里收割，就跟着我的女工去，我已经吩咐工人不可欺负你。要是你渴了，就去水罐那里喝工人打回来的水。”

10 路得就俯伏在地叩谢他，说：“我不过是个外族人，你为什么这样恩待我、体恤我？”

11 波阿斯说：“自从你丈夫过世之后，你怎样善待婆婆，怎样离开父母和家乡来到素不相识的人当中，我都听说了。”

12 愿耶和华照你所行的奖赏你！你来投靠在以色列的上帝耶和华的翅膀下，愿祂厚厚地赏赐你。”

13 路得说：“我主啊！我真是在你面前蒙恩，虽然我连你的婢女都不如，你还好言安慰我。”

* 2:8 “姑娘”希伯来文是“女儿”。

14 吃饭的时候，波阿斯对路得说：“来，吃一点饼吧，可以蘸着醋吃。”路得便坐在那些收割工人旁边。波阿斯递给她一些烤好的麦穗。她吃饱了，还有剩余的。

15 当她起来又要去捡麦穗的时候，波阿斯就吩咐他的工人说：“你们要任由她捡，就算她从麦捆中捡麦穗，你们也不要为难她。

16 甚至要从麦捆中抽一些出来让她捡，不要责骂她。”

17 于是，路得便在田间继续捡麦穗，到了黄昏，她把捡到的麦穗打了，大约有十公斤大麦。

18 她把捡来的麦子带回城里给婆婆拿俄米看，又把剩下来的食物给婆婆。

19 婆婆问她：“你今天在哪里拾麦穗？在哪里做工？愿那善待你的人蒙福！”她就告诉婆婆说：“今天我在一个名叫波阿斯的人那里工作。”

20 拿俄米说：“愿耶和華賜福給他，他對活着的和過世的都是那麼有情有義。”拿俄米又对路得说：“这人是我们的近亲，有为我们赎业的责任。”

21 摩押女子路得说：“他还对我说，‘你可以跟在我的工人后面捡麦穗，直到他们把我的庄稼都收完为止。’”

22 拿俄米对儿媳路得说：“我的女儿啊，你就跟他的女工一起到田里去，免得去别人的田里被欺负。”

23 因此，路得便常跟波阿斯的女工在一起捡麦穗，直到大麦小麦都收割完毕。路得就这样陪伴婆婆过日子。

3

路得麦场见波阿斯

1 一天，路得的婆婆拿俄米对她说：“我的女儿啊，我实在应该为你找个好归宿，使你生活幸福。

2 波阿斯不是我们的亲戚吗？而且你又常与他的女工在一起。今晚他会在麦场簸大麦。

3 你要梳洗打扮、抹上香膏、换件衣服，然后去麦场，但不要让他认出你是谁。等他吃饱喝足，

4 躺下睡觉的时候，你看准他躺卧的地方，去掀开盖在他脚上的被，躺在那里，到时他必定会告诉你该怎样做。”

5 路得说：“好，我一定照你的吩咐去做。”

6 于是，路得就到麦场去，照她婆婆吩咐的去做。

7 波阿斯吃过晚饭，心里舒畅，便躺在麦堆旁边睡着了。路得悄悄过去掀起盖在他脚上的被，躺在他脚旁。

8 到了半夜，波阿斯忽然惊醒，翻过身来，发现一个女子躺在他的脚旁，

9 便问道：“你是谁？”她答道：“我是你的婢女路得，请用你的衣襟遮盖我，因为你是我的近亲。”

10 波阿斯说：“姑娘，愿耶和華赐福给你，因为你一直对婆家情深义重，现在更是如此。你本来可以找一个富有或贫穷的年轻丈夫，然而你却没有这样做。

11 姑娘，不要害怕，你所说的一切，我都会去为你安排，城里所有的人都知道你是个贤德的女子。

12 不错，我是你的近亲，可是有一个人比我更近。

13 你今晚就留在这里，明天早上，如果他答应尽亲属的义务，就由他照顾你；如果他不肯，我凭永活的耶和華起誓，我会尽我的本分。现在你只管安心睡到天亮。”

14 路得就躺在波阿斯的脚旁。天未亮，还看不清人的时候，路得就起来了。因为波阿斯曾对她说：“不可让别人知道有女人来过麦场。”

15 离开的时候，波阿斯对她说：“把你的外衣拿来铺开。”路得就照做了。他用路得的外衣包了六簸箕大麦，帮她扛在肩上，她便回城了。

16 回到家中，婆婆问她：“女儿啊，怎么样了？”路得便将事情的经过都告诉了婆婆。

17 她又说：“那个人给了我六簸箕大麦，对我说，‘不要空手回去见你婆婆。’”

18 拿俄米说：“女儿啊！你只管安静等候，看这事怎样发展，因为那人今天不把事情办妥，是绝不会休息的。”

4

波阿斯娶路得

1 波阿斯来到城门口，坐在那里，恰巧看见他所说的那位至亲经过，便招呼他说：“某人啊，请过来坐一坐。”那人便走过来坐下。

2 波阿斯又邀请了城里的十位长老，对他们说：“请过来坐一坐。”他们都坐下以后，

3 波阿斯便对那位至亲说：“拿俄米从摩押回来了，现在要卖我们族兄以利米勒的那块地，

4 我想应该让你知道这件事。你最有权赎那块地，其次才是我，此外再没有别人了。如果你愿意赎回那块地，请你当着在座各位长老的面表明。如果不愿意，请你让我知道。”那人说：“我愿意赎。”

5 波阿斯说：“那么，你从拿俄米手中买地的那天，也要娶已死之人的妻子摩押女子路得，好让死者继续在产业上留名。”

6 那位至亲说：“那我就不能赎了，免得损害到我的产业。你来赎吧，我不能赎。”

7 从前在以色列，买赎或交易有这样的规矩：一旦成交，一方要把鞋脱下来交给另一方，以色列人以此为成交的凭据。

8 那位至亲对波阿斯说：“你自己买吧！”他就把鞋脱了下来。

9 波阿斯向长老和所有在场的人说：“请各位今天为我作证，所有属于以利米勒、基连和玛伦的产业，我都从拿俄米手上买了。

10 同时，我要娶玛伦的遗孀摩押女子路得为妻，好使死者继续在产业上留名，免得他的名在本族本乡中消失。今天，请各位作证。”

11 聚集在城门口的众人和长老都说：“我们愿意作证。愿耶和華使要进你家门的这女子，像建立以色列家的拉结和利亚一样。愿你在以法他家业兴隆，在伯利恒声名远扬。

12 愿耶和華借着这年轻女子赐你后裔，使你家像先祖犹大和她玛的儿子法勒斯家一样。”

13 这样，波阿斯便娶了路得为妻，与她同房。耶和華使她怀孕生了一个儿子。

14 妇女们对拿俄米说：“耶和華当受称颂！因为今日祂赐给你一位至亲，使你后继有人，愿这孩子在以色列得享盛名！”

15 他必让你的生命重新得力，奉养你，使你安度晚年，因为他是爱你的儿媳妇所生的。有这儿媳妇比有七个儿子还要好！”

16 拿俄米接过婴孩抱在怀中，照顾他。

17 邻居的妇女们说：“拿俄米有孩子了！”她们给孩子取名叫俄备得，这俄备得就是耶西的父亲，耶西是大卫的父亲。

18 以下是法勒斯的家谱：法勒斯生希斯仑，

19 希斯仑生兰，兰生亚米拿达，

20 亚米拿达生拿顺，拿顺生撒门，

21 撒门生波阿斯，波阿斯生俄备得，

22 俄备得生耶西，耶西生大卫。

Biblica® 圣经当代译本开放资源
Chinese, Mandarin: Biblica® 圣经当代译本开放资源
Open Contemporary Bible, simplified scrip

copyright © 1979,2005,2007,2011,2022 Biblica, Inc.

Language: 中文 (Mandarin Chinese)

Dialect: Simplified

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

本《圣经/新约/音频》或“作品”是按照知识共享协议-同样分享4.0国际许可证 (CC BY-SA) 提供的。许可证详情, 请访问<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0>, 或发邮件到 Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

“Biblica”是国际圣经协会注册的商标。若使用Biblica®商标, 必须先获得国际圣经协会的书面许可。只要保持内容不变, 包括“Biblica®”商标, 就可以获准拷贝和分发本作品。改变或翻译本作品将产生衍生作品, 生产方需要删除Biblica®商标。若出版衍生作品, 则必须在可查阅的地方, 如网站列出修改内容。也必须提供原作品的来源: 原作品属于国际圣经协会, “在www.biblica.com and open.bible可以免费使用。”

无论是保持本作品原貌, 还是创造了衍生作品, 必须在作品书名页或版权页写上如下版权声明:

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

必须同意按照同样的许可证 (CC BY-SA) 和规则提供您的衍生作品。

如果想通知国际圣经协会有关您对本作品的翻译，请通过<https://open.bible/#feedback>联系我们。

 This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA. Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Apr 2025 from source files dated 1 May 2025

0d100532-c751-5ca3-b071-92f241909012